

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1928 1929	N 110	Zittingsjaar 1928-1929	
BUDGET, N° 4 ^{VI} .	SÉANCE du 13 février 1929	VERGADERING van 13 Februari 1929	BEGROETING, N° 4 ^{VI} .

BUDGET

du Ministère de l'Intérieur et de l'Hygiène
pour l'exercice 1929.

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (1),
PAR M. **BRUTSAERT**.

MESSIEURS,

Le projet de budget du Département de l'Intérieur et de l'Hygiène pour 1929, déposé au Sénat, prévoyait un total de crédits de 104,071,534 francs, en augmentation de 40,297,039 sur celui de 1928.

Cette augmentation se décomposait en 8,815,410 francs pour dépenses ordinaires et 31,481,629 francs pour dépenses exceptionnelles. Au cours de la discussion au Sénat, cette assemblée, sur la proposition du Gouvernement, a majoré de 1,500,000 francs le crédit pour la lutte contre la tuberculose. L'augmentation primitive résulte, pour la somme de 251,176 francs, de la suppression des retenues de 3 et 7 p. c. sur les traitements, des augmentations régulières de ceux-ci et de celles des pensions; des augmentations du coût du matériel et des frais d'entretien des locaux du Département et des gouvernements provinciaux.

Au surplus, le budget de 1929 doit supporter la charge exceptionnelle de 3,404,500 francs à raison des élections générales et provinciales de l'année en cours, et pourvoir aux premières dépenses (300,000 fr.) des fêtes du centenaire de notre indépendance.

A ce même budget figure aussi un autre crédit exceptionnel de 20,000,000 de francs pour venir en aide aux communes dont les ressources fiscales sont insuffisantes comparativement à celles de 1913 pour que toutes, sauvées de leur détresse financière, puissent prendre part allègrement aux fêtes commémoratives de notre indépendance.

..

(1) La Commission, présidée par M. Lemonnier, était composée :

1° des membres de la Commission de l'Intérieur et de l'Hygiène : MM. Amelot, Bouchery, Claes, Cnudde, de Liedekerke, Drion, Max, Merlot, Pussemier, Rombauts, Schaetzen, Siffer, Souplit, Van Belle, Vandeveldé (J.);

2° des 6 membres désignés par les sections : MM. Blavier, Amelot, Carton, Brutsaert, Delattre, Rombauts.

BEGROETING

van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken
en Volksgezondheid voor het dienstjaar 1929.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1),
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **BRUTSAERT**.

MIJNE HEEREN,

Het begrooiingsontwerp voor 1929 van het Departement van Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid, in den Senaat ingediend, raamde de gezamenlijke credieten op 104,071,534 frank, eene verhooging dus van 40,297,039 fr. op de credieten van 1928.

Deze verhooging omvatte 8,815,410 frank voor gewone uitgaven en 31,481,629 frank voor uitzonderlijke uitgaven. Bij de behandeling in den Senaat werd, op voorstel van de Regeering, het crediet voor de bestrijding van de toring vermeerderd met 1,500,000 frank. De eerste verhooging vloeit voort, voor eene som van 251,176 frank, uit de opheffing van de afhoudingen van 3 en 7 t. h. van de jaarwedden, uit de geregelde verhoogingen van deze en van de pensioenen; uit de verhooging van de kosten van materieel en onderhoud van de lokalen van het Departement en van de provinciale besturen.

Bovendien moet de begrooiing van 1929 den uitzonderlijken last dragen van 3,404,500 frank wegens de algemeene en de provinciale verkiezingen van dit jaar, en zij moet voorzien in de eerste uitgaven (300,000 fr.) voor de feesten van de honderdste verjaring onzer onafhankelijkheid.

Op diezelfde begrooiing staat een ander uitzonderlijk crediet van 20,000,000 frank om steun te verleen aan de gemeenten wier fiskale middelen ontoereikend zijn vergeleken bij deze van 1913, opdat ze, uit hun geldelijken nood verlost, op waardige wijze kunnen deel nemen aan de herinneringsfeesten onzer onafhankelijkheid.

..

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Lemonnier, bestond uit :

1° de leden van de Commissie voor Binnenlandsche Zaken en Volksgezondheid : de heeren Amelot, Bouchery, Claes, Cnudde, de Liedekerke, Drion, Max, Merlot, Pussemier, Rombauts, Schaetzen, Siffer, Souplit, Van Belle, Vandeveldé (J.);

2° de 6 leden aangeduid door de afdeelingen : de heeren Blavier, Amelot, Carton, Brutsaert, Delattre, Rombauts.

Dat men ten slotte niet vergete dat, onder de menigvuldige kwalen die ons bedreigen en waarvan het gevaar soms overdreven wordt, er twee zijn betreffende welke onze aandacht en onze waakzaamheid nooit mag verflau-

que ce sont des dangers sociaux réels, immédiats, généraux, incontestés : l'alcoolisme et la tuberculose.

L'Œuvre Nationale de l'Enfance mérite les plus larges encouragements; elle a fait l'éducation des mères, a réalisé une meilleure hygiène pour les enfants et a contribué ainsi à diminuer la mortalité infantile, très élevée en notre pays avant la guerre.

Il est juste de dire cependant que l'amélioration du « standard » moyen de la vie a, à côté de la propagande des œuvres de l'enfance, sa part dans la baisse de la mortalité infantile que nous sommes heureux d'enregistrer.

Elle compense la baisse de la natalité.

Dans toutes les classes sociales, les familles nombreuses de jadis sont remplacées par des familles squelettiques. Si la pauvreté avec tout son cortège : taudis surpeuplés, travail des femmes, mauvaise hygiène, ignorance, malpropreté, manque ou insuffisance de soins, si la pauvreté est une excuse pour quelques-unes d'entre elles il est incontestable que le néo-malthusianisme exerce ses ravages dans toutes. Les allocations familiales, les dispenses militaires, les dégrèvements fiscaux, les maisons claires et saines sont d'heureux palliatifs. Mais, contre la restriction volontaire des naissances, il faut bien le reconnaître, nous sommes totalement impuissants : la religion seule peut imposer la noble et lourde charge des familles nombreuses. Portons toute notre sollicitude et nos espérances patriotiques sur les fleurs humaines qu'on laisse encore éclore; ce sont elles, comme disait Michelet, « qui de toutes les fleurs ont le plus besoin de soleil ».

Ayons une politique de logement; construisons des habitations claires, gaies, ensoleillées, où la santé des parents se continue et se perpétue en de beaux et nombreux enfants, et encourageons de tous nos efforts l'Œuvre Nationale de l'Enfance, qui, avec ses ramifications nombreuses : consultations pour nourissons, maisons et cantines maternelles, gouttes de lait, crèches, consultations prénatales, colonies pour enfants débiles, est la meilleure arme contre la dépopulation qui dans certaines régions du pays nous menace.

..

Votre Commission a adressé au département les questions suivantes :

PREMIÈRE QUESTION.

ART. 2. — Indemnité mobile de vie chère des concierges et nettoyeuses appointées.

Pourquoi ne donne-t-on pas un traitement en rapport avec la cherté de la vie et ne supprime-t-on pas cette indemnité mobile de vie chère ?

wen, omdat zij werkelijke, onmiddellijke en algemeene maatschappelijke gevaren zijn : het alcoholisme en de tuberculose.

Het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn verdient de ruimste aanmoediging; het heeft voor de opleiding der moeders gezorgd, heeft eene betere hygiène voor de kinderen tot stand gebracht en heeft aldus bijgedragen tot de vermindering van het cijfer der kindersterfte, dat, voor den oorlog, in ons land zeer hoog was.

Men moet nochtans ook bekennen dat, benevens de propaganda der werken voor kinderwelzijn, de verbetering van den gemiddelden levensstandaard ook voor een deel tusschenbeide komt in de daling van het sterftecijfer der kinderen, daling welke wij met genoeg kunnen vaststellen.

Deze daling komt de daling van het geboortecijfer wat vergoeden.

In al de standen der samenleving worden de groote gezinnen van vroeger vervangen door skelet-gezinnen. Indien de armoede met haren sleep van ellende, overbevolkte krotten, vrouwenarbeid, slechte hygiène, onwetendheid, onzindelijkheid, gebrek aan of onvoldoende zorgen, eene verontschuldiging kan zijn voor sommige gezinnen, dan is het toch onbetwistbaar dat het neo-malthusianisme overal zijne verwoestingen aanricht. De gezinsvergoedingen, de militaire vrijstellingen, de fiskale ontheffingen, heldere en gezonde woningen zijn gewis heilzame middelen, maar tegen de vrijwillige geboortebeporing moet men bekennen dat wij onmachtig staan : de godsdienst alléén kan den edelen maar zwaren last van een groot gezin opleggen.

Laten wij dan al onze zorgen en onze vaderlandlievende verwachtingen overbrengen op de menschelijke bloemen die men nog laat ontkiemen : « het zijn deze die, naar het woord van Michelet, onder al de bloemen het meeste zonnoodig hebben ».

Laten wij eene woning-politiek voeren : laten wij woningen bouwen verhelderd en verlicht door de blijde zonnestralen, waar de gezondheid der ouders wordt voortgezet in het blijde leven van schoone en talrijke kinderen; en laten wij onze beste aanmoedigingen schenken aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn met zijne talrijke vertakkingen : raadplegingen voor zuigelingen, moederhuizen en moederkantienen, zuigelingenkeukens (melkbedeeling voor kinderen), tehuis voor kleine kinderen (kinderkribben), raadplegingen vóór de geboorte, kolonies voor zwakke kinderen; deze werken maken het beste wapen uit tegen de ontvolking welke sommige streken van ons land bedreigt.

..

EERSTE VRAAG.

ART. 2. — Veranderlijke duurtetoelag voor de bezoldigde deurbewaarders en schoonmaaksters.

Waarom verleent men geene wedde in verhouding tot de levensduurte en schaft men dien veranderlijken duurtetoelag niet af ?

RÉPONSE.

Je sou mets cette question à M. le Premier Ministre à qui il appartient d'en saisir éventuellement le Conseil des Ministres.

DEUXIÈME QUESTION.

ART. 25. — Entretien des tombes des militaires belges situées dans le pays et à l'étranger y compris quelques petits travaux de réparation et de renouvellement éventuel des plantes ou d'arbustes d'ornement aux cimetières belges.

Ce crédit a été majoré de 75,000 francs.

Quel contrôle a-t-on sur l'emploi de ce poste de 300,000 francs ?

RÉPONSE.

Un fonctionnaire de l'administration de la Milice est chargé de l'inspection des sépultures militaires en Belgique; il doit visiter périodiquement les lieux de sépultures et s'assurer de leur parfait état.

Les frais occasionnés pour l'entretien des tombes belges à l'étranger sont payés sur déclarations fournies par les Consuls.

Comme de règle, toutes les liquidations sont soumises au contrôle de la Cour des Comptes.

TROISIÈME QUESTION.

ART. 43. — Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique.

Ce crédit est majoré de 2,000,000 de francs. Cette majoration est-elle suffisante vu le grand nombre de demandes de subsides introduites, par les villes et les communes, pour les travaux d'égouts, les distribution d'eau potable ?

RÉPONSE.

Il ne faut pas perdre de vue que certains crédits sont portés au budget extraordinaire; ils sont relatifs à des travaux importants (exemple : travaux de captage et d'adduction du Néblon, travaux du Maelbeek, etc.).

Tenant compte de ce fait, l'administration de l'Hygiène a cru pouvoir limiter le crédit pour travaux d'hygiène, pour l'année 1929, à 8 millions de francs. On peut espérer que cette somme suffira pour subsidier tous les travaux d'assainissement en cours d'exécution, ou qui seront entrepris en 1929.

QUATRIÈME QUESTION.

Question de M. le Rapporteur du budget, au sujet du crédit de 20 millions proposés en faveur des communes dont les ressources fiscales sont insuffisantes comparative-ment à celles de 1913.

M. le Rapporteur demande sur quelles bases ce crédit sera réparti.

RÉPONSE.

L'insuffisance des ressources communales qui donnera

ANTWOORD.

Ik onderwerp deze vraag aan den Eersten Minister die bevoegd is om ze eventueel voor te leggen aan den Ministerraad.

TWEDE VRAAG.

ART. 25. — Onderhoud van de op Rijks- of vreemd gebied gelegen graven van Belgische militairen, waaronder begrepen enkele kleine herstellingswerken alsmede gebeurlijk herplanten van siergewassen op de Belgische begraafplaatsen.

Dit krediet werd vermeerderd met 75,000 frank.

Welke controle bezit men over het gebruik van dit krediet van 300,000 frank ?

ANTWOORD.

Een ambtenaar van het Bestuur der Militie is belast met het toezicht over de militaire begraafplaatsen in België; hij moet op geregelde tijdstippen de begraafplaatsen bezoeken en zich vergewissen van den goeden staat.

De onkosten voor het onderhoud van de Belgische graven in den vreemde worden betaald volgens de verklaringen ingeleverd door de consuls.

Volgens den regel worden die uitbetalingen onderworpen aan het Rekenhof.

DERDE VRAAG.

ART. 43. — Aanmoedigingen voor de verbeteringen die de openbare gezondheid aanbelangen.

Dit krediet wordt vermeerderd met 2,000,000 frank. Is dit voldoende, gezien het groot getal aanvragen voor toelagen die gedaan worden door steden en gemeenten, voor rioolwerken, voorziening van drinkbaar water ?

ANTWOORD.

Men mag niet vergeten dat sommige kredieten op de buitengewone begrooting zijn gebracht; zij betreffen belangrijke werken, b.v. waterruiming en afleiding van de Néblon, werken aan de Maelbeek, enz.

Met het oog op dit feit heeft het Bestuur van Volksgezondheid gemeend het krediet voor hygiënwerken, voor 1929, te kunnen beperken op 8 miljoen frank. Men mag hopen dat deze som toereikend zal zijn om toelagen te verleenen voor al de saneeringswerken waar men aan bezig is, of die in 1929 zullen ondernomen worden.

VIERDE VRAAG.

Vraag van den heer Verslaggever van de begrooting nopens het krediet van 20 miljoen voorgesteld ten voordeele van de gemeenten wier fiskale middelen ontoereikend zijn in vergelijking met deze van 1913.

De Verslaggever vraagt op welke grondslagen dit krediet zal verdeeld worden.

ANTWOORD.

De ontoereikendheid van de geldmiddelen der gemeente

lien éventuellement à l'attribution du subside sera établie, d'une part en prenant le produit, en 1929, de 80 cent. add. aux impôts cédulaires auquel il conviendra d'ajouter la participation communale dans le fonds des communes et, d'autre part, en indiquant la somme globale des ressources qu'ont procurées à la commune, en 1913, la perception d'additionnels aux contributions directes (foncier, personnelle, patente) et la perception d'impôts assis sur la même base que ces contributions (cotisations personnelles, taxes sur le revenu présumé des habitants ou taxes foncières basées sur le revenu cadastral. A cette somme globale ainsi fixée, viendra s'ajouter la quote-part communale pour 1913 dans le fonds communal et dans le fonds spécial.

Une fois ces deux éléments de comparaison établis, il sera facile de vérifier si les ressources de 1929 atteignent ou non une somme de 8 fois supérieure à celle des ressources de 1913. Si elles sont inférieures à cette somme, la commune pourra, en principe, revendiquer le bénéfice de l'assistance de l'Etat.

En cas d'insuffisance du crédit de 20 millions pour combler entièrement les déficits fiscaux établis comme il est dit ci-dessus, le crédit sera réparti entre les communes bénéficiaires au marc le franc du montant de leurs déficits respectifs.

CINQUIÈME QUESTION.

On désire augmenter le nombre des suppléants pour la Chambre et le Sénat, dans le but d'éviter des élections partielles.

Ne pourrait-on également augmenter le nombre des suppléants pour la province et la commune ?

RÉPONSE.

La question est de la compétence du Pouvoir législatif.

SIXIÈME QUESTION.

Les courants électriques vagabonds qui proviennent des lignes équipées électriquement détériorent rapidement les canalisations établies par les services de distribution d'eau.

Quelles mesures ont été prises pour empêcher la diffusion de ces courants vagabonds ?

L'Etat intervenant directement dans les frais des installations de distributions d'eau est intéressé autant que les communes à ce que cessent ces importantes pertes de capitaux, et ces fuites d'eau.

RÉPONSE.

Le Gouvernement a institué, par arrêté royal du 9 mai 1928, une Commission chargée d'étudier les mesures à prendre pour éviter les attaques des canalisations souter-

die aanleiding zal geven tot het verleen van de toelage, zal vastgesteld worden als volgt : men zal, enerzijds, in aanmerking nemen de opbrengst in 1929, van 80 opcentiemen der cedulaire belastingen waaraan zal moeten toegevoegd worden, het aandeel der gemeente in het fonds der gemeenten ; anderzijds, zal men het gezamenlijk bedrag aanwijzen van de geldmiddelen, voor de gemeente opgeleverd in 1913, door de inning van opcentiemen op de rechtstreeksche belastingen (grondbelasting, hoofdbelasting, patentrecht) en door de inning van belastingen, gevestigd op denzelfden grondslag als deze belastingen (persoonlijke bijdragen, taxes op de vermoede inkomsten van de inwoners of taxes op de grondwaarde, berekend volgens het kadastraal inkomen). Aan dit aldus vastgesteld gezamenlijk bedrag, dient toegevoegd te worden, het aandeel der gemeente, voor 1913, in het gemeentelijk fonds en in het bijzonder fonds.

Zijn deze twee vergelijkingspunten vastgesteld, dan zal het gemakkelijk zijn na te gaan of de geldmiddelen van 1929 al of niet een bedrag bereiken dat 8 maal hoger is dan dat van de middelen in 1913. Zoo zij dit bedrag niet bereiken, dan zal de gemeente principieel den steun van den Staat kunnen aanvragen.

Ingeval het krediet van 20 miljoen onvoldoend is om volkomen het fiscaal tekort te dekken, dat zal vastgesteld worden zooals hoger is vermeld, dan zal het krediet verdeeld worden onder de gemeenten die er recht op hebben, pondspondsgewijze, volgens het beloop van hun onderscheidenlijk tekort.

VIJFDE VRAAG.

Men wenscht het getal der plaatsvervangende leden voor de Kamer en den Senaat te vermeerderen, ten einde tusschentijdscie verkiezingen te vermijden.

Zou men insgelijks het getal der plaatsvervangende leden voor de provincie en de gemeente niet kunnen verhoogen ?

ANTWOORD.

Het vraagstuk behoort tot de sfeer der bevoegdheid van de Welgevende Macht.

ZESDE VRAAG.

De verloren electrische stroomingen, die komen van de electrisch uitgeruste lijnen, vernielen gauw de canalisaties van de waterleidingen.

Welke maatregelen werden getroffen om het verspreiden van die verloren stroomingen te beletten.

Daar de Staat rechtstreeksch tussenkomt in de kosten voor het aanleggen van de watervoorziening, heeft hij er zoowel als de gemeenten belang bij dat deze aanzienlijke kapitaalverliezen en dit verlies van water ophouden.

ANTWOORD.

Bij Koninklijk Besluit van 9 Mei 1928 heeft de Regeering eene Commissie belast met het onderzoek van de noodige maatregelen om het aantasten van de ondergrondscie ca-

raines par les courants dérivés provenant des tramways exploités à l'électricité.

Cette Commission étudie actuellement la question fort complexe des courants vagabonds. Il est permis d'espérer que, dans un délai relativement rapproché, la Commission d'études sera en état de soumettre des conclusions au Gouvernement.

La majorité de votre Commission spéciale a décidé de vous proposer l'adoption du projet de budget qui vous est soumis, tel qu'il a été transmis par le Sénat.

Le Rapporteur,

D^r BRUTSAERT.

P^r le Président (empêché),

J. PONCELET.

nalisaties door de afgeleide stroomingen, die voortkomen van de electrische trams, te beletten.

Deze Commissie onderzoekt thans het zeer ingewikkelde vraagstuk van de verloren stroomingen. Wij mogen hopen dat binnen een betrekkelijk korten tijd de studiec ommissie hare besluiten aan de Regeering zal kunnen overleggen.

De meerderheid van uwe Bijzondere Commissie legt U het begrootingsontwerp ter goedkeurig voor, zooals het door den Senaat werd overgemaakt.

De Verslaggever,

D^r BRUTSAERT.

V^r den Voorzitter (verhinderd),

J. PONCELET.